

Číslo spisu: NBS1-000-053-706

Číslo záznamu: 100-000-274-341

Dátum: 16.02.2021

### VYSVETLENIE č. 01

informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

Verejný obstarávateľ, Národná banka Slovenska so sídlom Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) obdržal dňa 08.02.2021 a 09.02.2021 prostredníctvom elektronického prostriedku, komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti, v nadlimitnej zákazke s názvom „**Upgrade informačného systému Štatistický zberový portál**“ zverejnenej v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie zo dňa 01.02.2020 pod číslom 2021/S 021-050250 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 031/2021 pod číslom 08528-MSS zo dňa 02.02.2021 (ďalej len „žiadosti o vysvetlenie“).

Po podrobnom oboznámení sa so žiadosťami o vysvetlenie Vám verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 48 zákona o verejnom obstarávaní poskytuje nasledujúce vysvetlenie:

#### Otázka č. 1:

V prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky dokumentu Súťažné podklady verejný obstarávateľ uvádza požiadavky na zhotovenie diela. V bode 12 dokumentu Súťažné podklady je uvedené, že verejný obstarávateľ umožňuje obhliadku pre max. 2 osoby uchádzača zahŕňajúcu prezentáciu IS SZP v rozsahu max. 3 hodiny, nahliadnutie do dokumentácie v rozsahu max 2 hodiny a nahliadnutie do zdrojových kódov v rozsahu max 2 hodiny.

Máme za to, že príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky dokumentu Súťažné podklady spolu s obhliadkou v uvedenom rozsahu nemôže uchádzačom v žiadnom prípade poskytnúť dostatok informácií na to, aby z ich strany bolo možné odhadnúť prácnosť predmetu zákazky a teda stanoviť ponukovú cenu.

Na základe uvedeného prosíme verejného obstarávateľa o sprístupnenie zdrojových kódov a dokumentácie diela v neobmedzenom rozsahu všetkým uchádzačom, ktorí o to požiadajú a podpíšu s verejným obstarávateľom dohodu o mlčanlivosti.

#### **Odpoveď:**

Verejný obstarávateľ si dovoľuje upozorniť na zápisnicu z prípravných trhových konzultácií (PTK) zo dňa 17.06.2020, ktorá je súčasťou Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, bod II.2.14) Dopĺňujúce informácie, link: <https://www.nbs.sk/img/Documents/PTK/2020/PTK-20200617-IS SZP upgrade.zip>.

V zápisnici z prípravných trhových konzultácií bola položená otázka:

*Otázka 6: Je možné dostať sa nejakým predstihu ku zdrojovým kódom?*

*Odpoveď: Sprístupniť zdrojové kódy je možné až po podpise zmluvy. Samozrejme, že sprístupníme aj bližšie a detailnejšie informácie v rámci výberového konania. Zdrojové kódy sú našim vlastníctvom.*

*Komentár: Záleží ako máte definované záväzky. Niektorí povie, že má zdrojové kódy, má ich v obálke a keď ju rozpečatí tak mu padne záruka, takže vlastne to nemá. Môže sa to urobiť aj tak, aby sa záujemci viacej informovali, že sprístupnia nejakú časť verejne. Potom zároveň bola nejaká možnosť pozrieť si zdrojový kód v data-room-e, tzn. je zriadená nejaká špeciálna miestnosť, kde by sa išlo bez nejakých zariadení a nedal sa kód kopírovať, ale bol by na pozretie. To na čo sa zabúda je predávanie know-how z pôvodného dodávateľa na nového a treba si to nejako zmluvne zabezpečiť, napr. že v rámci SLA zaviazá dodávateľa, aby na konci zmluvy novému dodávateľovi poskytol pri preberaní produktu súčinnosť (potrebných 3-5 mesiacov kooperácie a poskytnutia know-how).*

*Z vyššie uvedeného vyplýva, že verejný obstarávateľ v predstihu avizoval sprístupnenie zdrojových kódov až po podpise zmluvy úspešnému uchádzačovi a v zmysle komentára jedného z účastníkov PTK verejný obstarávateľ sa rozhodol umožniť obhliadku IS ŠZP v zmysle súťažných podkladov.*

Zdrojové kódy a príslušná dokumentácia k IS ŠZP sú chránené dokumenty, pretože obsahujú dôverné údaje. Sprístupnením zdrojových kódov a príslušnej dokumentácie k IS ŠZP spôsobom ako záujemca navrhuje, predstavuje pre verejného obstarávateľa bezpečnostné riziko.

Verejný obstarávateľ konštatuje, že súťažné podklady vrátane príloh obsahujú podrobné vymedzenie predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ uviedol v súťažných podkladoch a jej prílohách všetky okolnosti, ktoré sú dôležité na vypracovanie ponuky, a preto má za to, že kvalifikovanú ponuku je možné podať na základe opisu predmetu zákazky aj bez sprístupnenia zdrojových kódov a ostatnej dokumentácie k informačnému systému Štatistický zberový portál (ďalej len „IS ŠZP“).

Zdrojové kódy a ostatná dokumentácia k IS ŠZP budú odovzdané úspešnému uchádzačovi na realizáciu predmetu zákazky.

#### **Otázka č. 2:**

V prílohe č. 1 - Opis predmetu zákazky dokumentu Súťažné podklady verejný obstarávateľ a v kapitole 4.1 uvádza: „Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi službu Školenie v rozsahu maximálne do 100 osobohodín počas trvania Servisnej zmluvy“, no v návrhu na plnenie kritérií v tabuľke č. 6 je v uvedená požiadavka na školenia v rozsahu 150 osobohodín.

Máme týmto rozdielom rozumieť opcii na 2 roky? Ak nie, prosíme o vysvetlenie tohto rozdielu.

#### **Odpoveď:**

V kapitole č. 4 prílohy č. 1 k časti D SAMOSTATNÉ PRÍLOHY súťažných podkladov sa počet 100 osobohodín počas trvania Servisnej zmluvy rozumie počet osobohodín služieb školenia v rozsahu 4 rokov bez opcie. V tabuľke č. 6 návrhu na plnenie kritérií záujemca vyplňa celkovú cenu za predmet zákazky vrátane opcií, t. j. v prípade služieb školenia ide o 150 osobohodín.

#### **Otázka č. 3:**

Na strane 41 prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky dokumentu Súťažné podklady sa verejný obstarávateľ odvoláva na zmluvu o dielo č. E-531.10.1005.00, no pod uvedeným číslom zmluvy sa na internetovej stránke verejného obstarávateľa nachádza zmluva o vzdialenom prístupe k informačným a komunikačným technológiám NBS. Rovnakým číslom je označená Príloha č. 2 Súťažných podkladov.

Prosíme verejného obstarávateľa o poskytnutie kompletného dokumentu, na ktorý sa odkazuje.

#### **Odpoveď:**

Verejný obstarávateľ uvádza, že uvedené číslo E-531.10.1005.00 Zmluvy o dielo a číslo E-531.10.1006.00 Servisnej zmluvy bolo zo strany verejného obstarávateľa zadane nesprávne.

Verejný obstarávateľ preto upravuje a mení číslo zmluvy o dielo zo Zmluvy o dielo č. E-531.10.1005.00 na Zmluvu o dielo E-531.10.1006.00 a zároveň mení číslo servisnej zmluvy zo Servisnej zmluvy č. E-531.10.1006.00 na Servisnú zmluvu č. E-531.10.1007.00 v texte samotných zmlúv a v texte súťažných podkladov a súvisiacich príloh.

Verejný obstarávateľ zároveň rozhodol o vypustení textu na strane č. 41 prílohy č. 1 k časti D SAMOSTATNÉ PRÍLOHY súťažných podkladov a v bode 3.1 prílohy č. 2 Servisnej zmluvy, ktorý znel nasledovne: *Objednávateľ požaduje, aby dodávateľ poskytoval službu Implementácia tak, aby pri poskytnutí tejto služby nedošlo k zásahu do autorských práv tretích osôb, ktoré sa podieľali na implementácii dodaného systému na základe zmluvy o dielo č. E-531.10.1005.00 a Servisnej zmluvy.*

#### **Otázka č. 4:**

Aj cez zdĺhavé hľadanie sa nám nepodarilo na stránke verejného obstarávateľa a ani v Centrálnom registri zmlúv identifikovať zmluvu o dielo, na základe ktorej bol vytvorený IS Štatistický zberový portál a v tejto súvislosti ani nevieme identifikovať zmluvu o podpore/ servise diela, ktorá bola uzavretá ako prvá v poradí.

Prosíme verejného obstarávateľa o poskytnutie odkazu na umiestnenie, kde je zverejnená kompletná zmluva o dielo vrátane všetkých príloh, na základe ktorej bol vytvorený IS Štatistický zberový portál a o poskytnutie odkazu na umiestnenie, kde je zverejnená kompletná zmluva o podpore resp. servise tohto diela vrátane všetkých príloh, ktorá bolo uzavretá ako prvá v poradí pred, resp. po dokončení uvedeného IS.

#### **Odpoveď:**

Verejný obstarávateľ poskytuje zmluvu o dielo a servisnú zmluvu vrátane ich neskorších dodatkov cez nasledovné odkazy:

Zmluva o dielo č. E-531.10.1000.00 IS ŠZP (december 2012)

[https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/\\_ZOF/Zmluvy/2012/ZoD\\_cE-531.10.1000.00.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/_ZOF/Zmluvy/2012/ZoD_cE-531.10.1000.00.pdf)

Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo č: E-531.10.1000.00 IS ŠZP

[https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/\\_ZOF/Zmluvy/2015/Dod\\_c1\\_k\\_ZoD\\_Ness\\_E-531.10.1000.00\\_D1\\_2015.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/_ZOF/Zmluvy/2015/Dod_c1_k_ZoD_Ness_E-531.10.1000.00_D1_2015.pdf)

Zmluva o poskytovaní servisných služieb IS ŠZP (apríl 2015)

[https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/\\_ZOF/Zmluvy/2015/SZ\\_E-531.10.1001.00\\_NESSSlovensko.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/_ZOF/Zmluvy/2015/SZ_E-531.10.1001.00_NESSSlovensko.pdf)

Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytovaní servisných služieb IS ŠZP

[https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/\\_ZOF/Zmluvy/2017/Dod\\_c1\\_k\\_SZ\\_SZP\\_1001\\_v5.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/_ZOF/Zmluvy/2017/Dod_c1_k_SZ_SZP_1001_v5.pdf)

Dodatok č. 2 k Zmluve o poskytovaní servisných služieb IS ŠZP

[https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/\\_ZOF/Zmluvy/2018/Dod\\_c2\\_k\\_SZ\\_E-531.10.1001.00\\_Ness.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/_ZOF/Zmluvy/2018/Dod_c2_k_SZ_E-531.10.1001.00_Ness.pdf)

#### **Otázka č. 5:**

V prílohe č. Dokumentu Zmluva o dielo č. E-531.10.1005.00 Upgrade IS Štatistický zberový portál verejný obstarávateľ uvádza harmonogram realizácie diela, ktorý požaduje uchádzačov vyplniť. V tomto harmonograme sú uvedené aj činnosti, ktoré prislúchajú verejnému obstarávateľovi, no verejný obstarávateľ uvádza, že tieto časti má vyplniť uchádzač na základe ním poskytnutej obsiahlej dokumentácie. Máme za to, že tento postup verejného obstarávateľa je možné považovať za administratívnu prekážku a neodôvodnené zvyšovanie administratívnej záťaže

uchádzačov.

Prosíme verejného obstarávateľa o poskytnutie harmonogramu, v ktorom bude jednoznačne uvedené ako dlhý čas verejnemu obstarávateľovi budú trvať jednotlivé činnosti, ktoré mu prislúchajú.

**Odpoveď:**

Verejný obstarávateľ doplní tabuľku s odporúčaným trvaním harmonogramu na strane objednávateľa (viď príloha).

**Otázka č. 6:**

Na základe informácií zverejnených verejný obstarávateľom nám nie je zrejmé aká časť predmetu zákazky má prislúchať na vytvorenie diela a aká časť predmetu zákazky má prislúchať podpore diela.

Prosíme verejného obstarávateľa o poskytnutie informácie o tom aký objem finančných prostriedkov v rámci verejného obstarávania je alokovaný na realizáciu diela a aký objem finančných prostriedkov je v rámci verejného obstarávania alokovaný na podporu diela.

**Odpoveď:**

V zmysle bodu 3 súťažných podkladov predmet zákazky nie je rozdelený na samostatné časti. Uchádzači sú povinní predložiť ponuku na celý predmet zákazky. Verejný obstarávateľ z toho dôvodu uvádza predpokladanú hodnotu zákazky bez jej rozdelenia (alokovania finančných prostriedkov na zmluvu o dielo a servisnú zmluvu). Je na zvážení každého záujemcu stanovenie ceny v zmysle špecifikácie požiadaviek verejným obstarávateľom.

**Otázka č. 7:**

Príloha č.1 - OPZ 16.25 (str. 32)

Prosíme o zaslanie ďalších informácií k registrom EMIR a SFTR. Formát, štruktúra, dátový objem, frekvencia vydávania, zdroj...

**Odpoveď:**

Zdrojom dát registrov je ESMA, ktorá ich vydáva na dennej báze. Súbor sú vo veľkosti rádovo stoviek MB vo formáte xml. ESMA registre sú vzhľadom na objem dát vydávané väčšinou vo viacerých zazipovaných súboroch.

**Otázka č. 8:**

Príloha č.1 - OPZ str. 10 - 2.1.2, 2.1.3

Uveďte detailnejšie informácie o externých zdrojoch pre plnenie registrov. napr. štruktúra, formát, rozsah polí, objem, frekvencia aktualizácie...

**Odpoveď:**

Požadujeme podporu základných funkcionalít webových služieb typu REST a SOAP a podporované formáty csv, xml, json. Štruktúru, rozsah a formát požadujeme konfigurovateľné. Dynamické doplnenie odpovede z API do formulárov alebo iných objektov (napríklad rozšírenie karty pre správu subjektov, o polia, ktoré budú napĺňané cez API volanie). Predpokladáme aktualizáciu na dennej báze. Objemy nevieme v tomto čase odhadnúť. Pri online prístupe predpokladáme nízke objemy (okolo 1 MB), pri plnení registrov veľké objemy, ktoré závisia od veľkosti registra. Čím väčší register, tým bude nižšia frekvencia aktualizácie.

**Otázka č. 9:**

Príloha č.1 - OPZ str. 25 - bod 15.5.1

V akom formáte (xml, html,...) má API automatizovaného vykazovania vracat' spätnú väzbu? Aké informácie má obsahovať súbor spätnej väzby.

**Odpoveď:**

Predpokladáme formát xml resp. json.

**Otázka č. 10:**

Príloha č.1 - OPZ, kapitola 15.1.3(str.25), 1.3 (str.2)

Je požadované riešenie vo vysokej dostupnosti ako Aktiv-Aktiv klaster? Bude zachované riešenie fault-tolerance hlavného a záložného dátového centra? Pri riešení v HA je požadované využitie dedikovaného riešenia pre load balancing v rámci riešenia alebo bude využitá nejaké existujúce centrálné LB riešenie využívané Objednávateľom?

**Odpoveď:**

Dodávaný systém musí byť navrhnutý tak, aby umožňoval rozloženie záťaže a paralelnú prácu používateľov v oboch dátových centrách. Pre rozloženie záťaže a vysokú dostupnosť je možné využiť existujúce riešenie verejného obstarávateľa realizované na produktoch f5.

**Otázka č. 11:**

Príloha č.1 - OPZ kap. 1.4.23

Plánuje objednávatel' ostať pri Oracle Java alebo využije v rámci serverovej časti opensource alternatívy? Ak áno, aké alternatívy preferujete?

**Odpoveď:**

V rámci serverovej časti plánujeme zostať pri Oracle Java, vždy v aktuálnej podporovanej verzii. Licencovanie vývojového prostredia uchádzača je v jeho rézii.

**Otázka č. 12:**

Príloha č.1 - OPZ kap. 15.1

Požaduje sa dodávka len modulov alebo aj kontajnerov pre Openshift? Konfigurácia kontajnerov, Openshift bude v zodpovednosti Uchádzača alebo Objednávateľa?

**Odpoveď:**

V prípade využitia Openshift infraštruktúry verejného obstarávateľa budú uchádzačovi vytvorené po jednom projekte v oboch Openshift klastroch (hlavné a záložné dátové centrum). Uchádzač projekty naplní všetkým potrebným tak, aby po spustení boli dostupné všetky požadované služby v plnom rozsahu funkcionality. V prípade potreby bude uchádzačovi poskytnutá súčinnosť špecialistov infraštruktúry Openshift verejného obstarávateľa.

**Otázka č. 13:**

Príloha č.1 - OPZ kap. 15.5.1

Prosíme o detailné vysvetlenie požiadavky: "...bude podporovať streamovanie dát do viacerých zdrojov"? O aké "zdroje" ide? Aké sú ciele?

**Odpoveď:**

API by malo okrem pripojenia z externého subjektu umožniť aj pripojenie iného IS z infraštruktúry verejného obstarávateľa formu PULL a/alebo PUSH API.

**Otázka č. 14:**

00\_SZP\_ZoD\_final, Kapitola 18 Zaradenie požiadaviek na Upgrade IS SZP do fáz

Je prosím zaradenie Požiadavky č. 15 "Požiadavky na architektúru a technické požiadavky" do fázy číslo 4 fixne dané? Je možné a prípustné fázu číslo 4 presunúť, alebo zlúčiť s inou fázou? Ak to možné nie je, prosíme uviesť dôvod.

**Odpoveď:**

Fázy 1.-3. (Biznis požiadavky na funkcionalitu) sa môžu s časovým posunom prekrývať, napr. po ukončení etapy Detailná analýza a návrh dodávaného systému z fázy 1. môže paralelne prebiehať etapa Implementácia dodávaného systému z fázy 1 a etapa Detailná analýza a návrh dodávaného systému z fázy 2. V rovnakom čase by nemali byť plánované etapa detailná analýza a návrh dodávaného systému a etapa akceptačné testovanie z viacerých fáz.

Fáza 4. (Požiadavky na architektúru a technické požiadavky) môže byť naplánovaná nezávisle od ostatných fáz.

**Otázka č. 15:**

Príloha č.1 - OPZ kap. 2.1.3

Ako je v tomto bode chápané slovo "online"? V zmysle a) zdroj prístupný cez internetovú konektivitu, alebo b) zdroj dostupný v reálnom čase na požiadanie?

**Odpoveď:**

Vid' odpoveď na otázku č. 2., teda požadujeme dostupnosť zdroja na požiadanie.

**Otázka č. 16:**

Príloha č.1 - OPZ kap. 2.2.2.5

Čo je predmetom procesu, keď používateľ "definuje formulár"? Aká funkcionalita mu má byť dostupná? Požadujeme upresniť zadanie.

**Odpoveď:**

Predpokladáme, že išlo o otázku k bodu 2.2.2.2. Určiť akým spôsobom sa majú zobrazit' jednotlivé polia a s popismi. Požadujeme možnosť definovať, ktoré polia sa majú zobrazit'.

**Otázka č. 17:**

Príloha č.1 - OPZ kap. 2.3

Čo je cieľom zavedenia hierarchií a zoskupení do registrov? Na akú funkcionalitu budú hierarchie a zoskupenia využívané? Požadujeme upresniť zadanie.

**Odpoveď:**

Požadujeme obdobnú funkčnosť ako pri číselníkoch.

**Otázka č. 18:**

Príloha č.1 - OPZ str. 39

Aká je pracovná doba pre službu Údržba?

**Odpoveď:**

V pracovných dňoch 8.00 – 17.00h

**Otázka č. 19:**

Príloha č.1 - OPZ str.25, bod 15.2

Požiadavka zákazníka: "Realizovať upgrade databázy na verziu Oracle 19c resp. na aktuálnu verziu Oracle databázy objednávateľa v danom čase." Požadujeme upresniť, či predmetnú zmenu má naozaj v celom rozsahu prác realizovať uchádzač, alebo uchádzač poskytne súčinnosť pri upgrade v kontexte s Upgrade IS ŠZP.

**Odpoveď:**

Verejný obstarávateľ zabezpečí samotný upgrade na verziu 19c resp. na aktuálnu verziu Oracle databázy verejného obstarávateľa v danom čase (s vysokou pravdepodobnosťou upgrade na 19c bude dokončený ešte pred začatím implementácie Upgrade ŠZP). Uchádzač zabezpečí len potrebnú súčinnosť na strane IS ŠZP (vrátane vykonania opráv prípadných chýb súvisiacich s prechodom na novú verziu Oracle DB).

Prílohy:

- príloha – Odporúčané trvanie harmonogramu na strane objednávateľa
- príloha – Zmluvy\_uprava01
- príloha – Súťažné podklady\_uprava01
- príloha – Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky \_uprava01

Ing. Jaroslav Mikla

Výkonný riaditeľ

úsek hospodárskych služieb a bezpečnosti